

Երեսման Գրքի Մանուկները

FM 2.120
3



Երեսման Գրքի
Դեյսկիս րեսեն



© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1991

11784.6.02-62



ნანული ბერაძე
НАНУЛИ БЕРАДЗЕ

ექვსი საბავშვო სიმღერა

ШЕСТЬ ДЕТСКИХ ПЕСЕН

III გამოცემა
III ИЗДАНИЕ

სსრკ მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 91.

Грузинское отделение М. фонда Союза ССР
19 Тбилиси 91

მეცნიერებათა
სახელმწიფო

რედაქტორი ა. დავითაშვილი
Редактор М. ДАВИТАШВИЛИ

გარეკანი ირ. გორდეღაძისა
Обложка Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ

FM 2.120
3

ეროვნული
ბიბლიოთეკა
საქართველოს
რესპუბლიკა

საქართველო ჩვენი

მუს. ნ. ბერალძე
ტექსტი ლ. ნუცუბიძე

ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

Муз. Н. Бералдзе
Текст Л. Нуцубидзе

ზომიერად

mf

1. ეს ხატულა მინდობ-
თი вольны-е по-
2. ხმა წკრიპა ღულ- ბუ-
რა-ზო-шел-ся со-ლო-

რი,
ля
ლუბს
вей,

მზე რომ გა-დაგ-
ი жни-вье, и
ყო-ლი მო-უ-
ნე-ту тре-лей

ფო- ბი- ა
 паи- ни,
 ღო- რი- ათ.
 сла- ше ...

ჩაბ- ჩქე- რი და მდი- ბა- რე ყვე- ლა- ფე- რი
 пе- ре- лес- ки, зе- ле- нья все на- ве- ки
 ენ მთე- ბი და ქე- დე- ბი ყვე- ლა- ფე- რი
 Вы- си гор и ширь мо- рей Все на- ве- ки

1.

ჩვე- ბი- ა. ყვე- ლა ფე- რი ჩვე- ბი-
 на- ше! Все на- ве- ки на-
 ჩვე- ბი- ა. ყვე- ლა ფე- რი ჩვე- ბი-
 на- ше! Все на- ве- ки на-

2.

ა.
შე!
ა.
შე!

ყვე-ლა ფე-რი
Все на-ве-ки
ყვე-ლა-ფე-რი
Все на-ве-ки

ჩვე- ბი- ა.
на- შე!
ჩვე- ბი- ა.
на- შე!

შე- სე- ვი- ა ჩი- ბი
Не сти- ха- ет пти- чий крик
შე- რი- შუ- რობს ჯე- ჯი- ლი
Зна- ешь ты и зна- ю я

ტყეს, მუხ-ნარს და ლე- ლი-
 над лес- но- ю ча- шей,
 ცა ფი- რუ- ზის ფე- რი-
 всех на све- те кра-

ასხ რაბ- რე- რი და
 ше რუ- чей- კი ი
 რვე- ბი ტკბი- ლი
 Гру- зи- я, лю-

მდი- ნა- რე ყვე- ლა- ფე- რი რვე- ბი- ა
 род- ни- ки все на- ве- ки на- ше!
 სამ- შობ- ლო სა- ქარ- თვე- ლო რვე- ბი- ა
 бовь мо- я, Са- кар- тве- ლო на- ше!

1.

ყვე- ლა- ფე- რი ჩვე- ბი- ა.
 все на- ве- ки на- ше!
 სა- ქარ- თვე- ლო ჩვე- ბი- ა.
 Са- кар- тве- ло на- ше!

2.

ყვე- ლა- ფე- რი ჩვე- ბი-
 все на- ве- ки на- ბი-
 სა- ქარ- თვე- ლო ჩვე- ბი-
 Са- кар- тве- ло на- ბი-

ა.
 შე!
 ა.
 შე!

ახალ წელს

მუს. ნ. ბერაძისა
ტექსტი ი. შველიძისა

НОВОГОДНЯЯ ПЕСНЯ

Муз. Н. Берадзе
Текст И. Мчедlishvili

კოცხლად

დი- ლით ად- რე
Снег ве- се- лый

მო- ა- ფრინ-და თოვლის ფიფქი ჩვენს სარკ- მელს.
ხო- რო- ვო- დომ под ок- ном пус- тил- ся в пляс.

და შრი- ა- ლით შე- მობ- და- ხა მო- გი- ლო- ცავ ა- ხალ
Рас- шу- мел- ся: С но- вым го- дом поз- дравля- ю, де- ти

ნელს.
вас!

და შრი- ა- ლით შე- მობ- ძა- ხა
Рас- шу- мел- ся: С но- вым го- дом

მო- გი- ლო- ცავ ა- ხალ ნელს.
поз- дравля- ю, де- ти вас!

ნამ- ვის ხეს- თან
А сне- гур- ка

თოვ- ლის პა- პა ჩემს- კენ იშ- ვერს ორ- თავ ნელს.
с Дед- мо- ро- зом по- ве- ли вол- шеб- ный сказ:

თით-ქმს ი- სიც მე- უბ- ნე- ბა მო- გი- ლო- ცავ ა- ხალ
 Всем по- дар- ки! Сно- вым го- дом поз- драв- ля- ем де- ти-

ხელს. თით-ქმს ი- სიც მე- უბ- ნე- ბა
 вас! Всем по- дар- ки! Сно- вым го- дом

მო- გი- ლო- ცავ ა- ხალ ხელს.
 поз- драв- ля- ем де- ти вас!

ჩემ ვისმ

МОЯ КИСА

ბაქტი ლ. მალაზონია

Текст Л. Малазония

მუს. ნ. ბერაძე

М.з. Н. Берадзе

ლიბეტო

1. მე ფი-სო მუავს,
Мой ко-те-нок,
2. მე ვი ვი-ცი
Я то зна-ю,

თეთ-რი ფი-სო, სულ ი-ძა-ხის მი-ავ, მი-ავ
бе-лый ко-тик, толь-ко зна-ет, что пи-щать.
ეს წხა-ვი-ლი რის კვნე-სა, რისკრუ-სუ-ბი ა,
что он хны-чет хо-чет мой от-ве-дать сыр

გე-გო-ბე-ბათ ა-ვად ა-რის ან-და ძალ-ლის ე-ში-ნი-
буд-то сно-ги ныл жи-во-тик и не смог он слад-ко
ყვი-ლი ვიბ-და, მო-დი, გაჭ-მევ, რე-მოკარ-გოფი-სუ-ბი-
Лад-но, лад-но, не прис-пи-чит по-де-люсь по-ров-ну с ним

ს
спать.
ს

ღო- ღო- ღო- ღო-
Род- ной, мя- у,

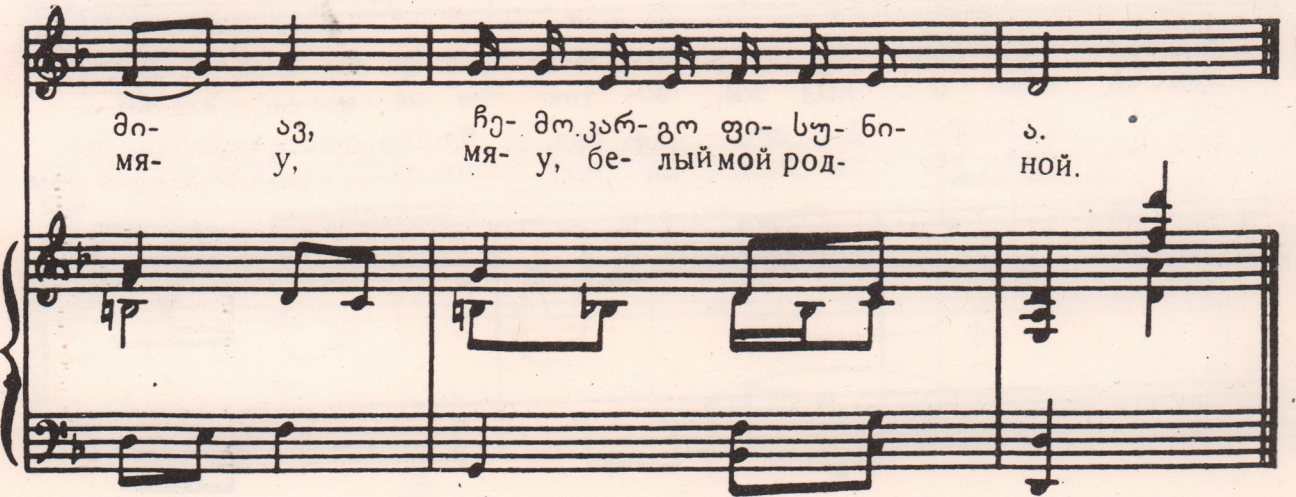


ღო- ღო ჯარ- ღო ფო- სუ- ბო- ა, ღო- ავ,
у, мя- у. კო- ტიკ мой Род- ной,



ღო- ავ,
мя- у,

ღო- ღო ჯარ- ღო ფო- სუ- ბო- ა.
мя- у, ბე- ლიყმოყ როდ- ნოყ.



მანამ

მ ა კ

ტექსტი შ. მღვიმელიძე

Текст Ш. Мгвимели

აუ ჩქარებლად

მუს. ნ. ბერაძის

Муз. Н. Берадзе

p

mp

ყა- ყა- ჩო მქვი- ა სა- ხე- ლად,
 Ме- ня ма- ком на- зы- ва- ют,

მეც ხე- ვი- ლი ვარ ვი- ლი- სა, მიუ- ვარსნი- თე- ლი
 и цве- ток я по- ле- вой Всем я ве- се- ло



სა- მი- სი, კობ-ტად და- ქე- რა
 კი- ვა- იუ სვო-ეი შაპ-კოი



ყო- ლი- სა. თაბ მოვ- დევ გა- ზა-
 ო- გნე- ვოი. За под- снеж- ни- ком,



ფხუ-ლო-ბით ებ- ძე- ლა- სა და ო- ა- სა.
 ფი- ალ- კოი по вес не- спе- шу во- след,

ნ- სე მგვ- ხა- რი მბ- დობ- სა,
НО- ТО- МУ - ЧТО МИЛ мне - яр- кий

რო- ვორცუმა- ხვი- ლი ბი- ა- სა. ყა- ყა- რი მუვი ა
рас-пре- красный бе- лый свет. Меня ма-ком на-

სა- ხე- ლად. ზი- ვა- იუტ.

საქართველოს
მუსიკის
მეცნიერებათა
აკადემიის
ბიბლიოთეკა

ქართული პერსონალი

ЛАСТОЧКА КЕТО

ტექსტი: ლ. მგარელიძისა
 Текст: Л. Мегрелидзе
 ა. უჩაჩავაძე

მუს. ნ. ბერაძისა
 Муз. Н. Берадзе

mf

გა-ფრინ-და ქე-თოს
 У-мча-ла лас-точ-

მერ-ცხა-ლი ა-ღარ ტიკ-ტი-კებს ბან-ზე-და
 ка Ке-то за три де-вять зе-ме-ль..

ქე-თო მო-წყე-ნით გაჰ-უ-რებს, ცრემ-ლი უ-პრწყი-ნავს
 и не вер-нет е- е ник-то. хоть пла-чь ре-ви

თვალ- ზე- და.
 те- пе- рь და ბ-სე ამ-ბობს,
 И так ей хо-чет-

ნე- ბა- ვი მუც რად ა- რა ნაქვს ფრთვ ბი- თ,
სა- სა- მოი დვა კრყ- ლყშ- კა ი- მე- ტყ.



რომ ნე- მებრ გა- დ- ვიქ- რო- ლო, ცად ა- ბჯე- ნი- ლი
ყობ ლას- თოყ- კე ვო- სლდ სტრე- ლოი ჯა გო- რყ ნო- ლე-



1. მთე- ბი- მ. მთე- ბი-
თე- ტყ თყ ჯა გო-



riten.
მ რყ მთე- ბი- მ. მ.
რყ ჯა გო- რყ.



ი ა ლ ბ ა ვ ე რ ი

ФИАЛКА И РЕБЕНОК

ბეჭდის ლ. მეგრელიძისა

Текст Л. Мегрелидзе

მუს. ნ. ბერაძისა

Муз. Н. Берадзе

ზომიერად

mf

mf

1. ნუ შე-მა-ხებ , პა-ნა-ნა ხელს ნუ, ნუ მე-თქი ჩე-მო კარ-
 Кро-хот-ной руч- кой не тро-гай, Не тро-гай, на-кли-чешь бе-

2. მეც შენ-სა-ვით პა-ტა-რა ვარ, გა-მა-ხა-რებს შე-ნი ცქე-
 Я, как и ты, кро-хо-ту-ля. и миря у-жас-но люб-

mp

გო, ის ა-რა სჯობს გა-ვი-ფურ-ჩქნო
 დუ. უჯ луч-ше рас-კро-ი-ბუ-то ны
 რა, ახ-ლოს და-ჯეჲ, გა-მა-გო-ბე
 ლუ... При-сяль, и спой о-зор-ну-ю

და ბაღ-ბა-რი მო-ვი-ქარ- ვო. ის ა-რა სჯობს
 И ков-ри-ком ля-гу вса- ду. Уж луч-ше рас-
 მხი-ა-რუ-ლი შე-ნი მღე- რა. ახ-ლოს და-ჯექ
 ве-се-лу-ю пес-ню сво- იო. При-сять, и сной

1.

გა-ვი-ფურ ჩქნო და ბაღ-ბა-რი მო-ვი-ქარ- ვო.
 кро-ю бу-то ны И ков-ри-ком ля-гу вса- ду.
 გა-მა-ვო-ბე მხი-ა-რუ-ლი შე-ნი მღე-
 о-зор-ну-ю ве-се-лу-ю пес-ню сво-

2.

ა.
 იო.

შინაარსი
СОДЕРЖАНИЕ

1. საქართველო ჩვენია Песня о Грузии	5
2. ახალ წელს Новогодняя песня	10
3. ჩემო ფისო Моя киса	13
4. ყაყაჩო Мак	15
5. ქეთოს მერცხალი Ласточка Кето	18
6. ია- და ბავშვები Фиалка и ребенок	20

რედაქტორი **მ. ღვინთაშვილი** გარეკანი **ი. გორდელაძისა**
Редактор **М. ДАВИТАШВИЛИ** Обложка Ир **ГОРДЕЛАДЗЕ**

Заказ 19 Тираж 10 50 Подписано к печати 29/V-87 г. Колич. форм 3
формат бумаги 60x90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова, 20

ფასი
Цена **75** კპ.
коп.

1020/59

